

Proceedings From:

Children First: Acting on Evidence

November 18, 2008
New Maryland Recreation Centre, New Maryland, NB

Actes de :

Les enfants en premier : agir selon les évidences

Le mardi 18 novembre 2008
Centre récréatif de New Maryland, New Maryland, 8 h 30 à 16 h

Table of Contents ~ Table des matières

| | |
|--|----|
| Executive Summary | 3 |
| <i>Sommaire de gestion</i> | 4 |
| Agenda | 5 |
| <i>Ordre du jour</i> | 6 |
| Goals for the collaborative effort | 7 |
| <i>Buts et objectifs de l'effort collectif</i> | 7 |
| Highlights from the Progress Report | 8 |
| <i>Points saillants du rapport d'avancement</i> | 9 |
| The Leading Edge: Research, Advocacy and Policy | 10 |
| <i>Fine pointe de la recherche, de la représentation et des politiques</i> | 11 |
| On the Ground: Advancing Teamwork | 12 |
| <i>Sur le terrain: progrès du travail en équipe</i> | 14 |
| Moving Forward Together: Defining Implementation | 17 |
| <i>Avancer ensemble pour définir notre mise en œuvre</i> | 17 |
| From Worms to Weeds: Protecting children in a toxic world | 18 |
| <i>Des vers aux mauvaises herbes: protection les enfants dans un monde toxique</i> | 18 |
| Evaluation | 19 |
| <i>Évaluation</i> | 19 |
| Participants | 21 |
| <i>Participants</i> | 21 |
| Appendix A – Proposed Implementation Structure | 21 |
| Appendix B – Draft Organizational Chart | 25 |
| <i>Appendice C – Structure de mise en œuvre proposée</i> | 26 |
| <i>Appendice D - Ébauche d'organigramme</i> | 29 |

Executive Summary

The fourth province-wide meeting to develop a collaborative strategy to reduce New Brunswick children's exposure to environmental contaminants was held on November 18, 2008. Attended by 40 representatives of 22 agencies, the objectives of the meeting were to;

- Finalize the strategy
- Adopt an implementation model
- Strengthen and expand teams

Over the course of the day, these objectives were met and, as a result, participants can anticipate that the work of the collaborative effort will continue to grow and expand.

Participants began the day learning about leading edge work in the fields of research, advocacy and policy. A panel consisting of Donna Mergler, Dr. Robin Walker and Nicky Sims-Jones provided participants with information and insights gained through years of experience with these topics.

Following the panel discussion and question period, presentations were made on the action strategy and the progress of the collaborative work to date. Participants discussed the strategy and provided their feedback. Team chairs reported on the work of each team and invited new participants to join in their work. The Planning Committee proposed an implementation structure. Participants met in small groups to discuss the proposal and provide feedback. Following lunch, the teams met to continue to strategize and develop their common work plan. The day wrapped up with a keynote address "From Worms to Weeds: Protecting children in a toxic world" by Dr. Walker.

Sommaire de gestion

La quatrième rencontre provinciale pour développer une stratégie collaborative pour réduire l'exposition des enfants du Nouveau-Brunswick aux contaminants environnementaux a eu lieu le 18 novembre 2008. Quarante représentants de 22 agences étaient présents et les objectifs de la rencontre étaient de :

- Finaliser la stratégie;
- Adopter un modèle de mise en oeuvre;
- Renforcer et augmenter les équipes.

Durant la rencontre, ces objectifs ont été atteints et, en conséquence, les participants peuvent s'attendre à ce que les travaux de l'effort de collaboration vont continuer et s'accroître.

Les participants ont commencé la journée en prenant connaissance des travaux à la fine pointe du développement dans les domaines de la recherche, de la représentation et des politiques. Lors d'une table ronde composée de Donna Mergler, du docteur Robin Walker et de Nicky Sims-Jones, ces spécialistes ont partagé leurs connaissances et leurs idées acquises durant des années d'expérience dans ces domaines.

Après les discussions de la table ronde et la période de questions, des présentations ont été faites sur la stratégie d'action et le progrès des travaux en collaboration réalisés jusqu'ici. Les participants ont discuté de la stratégie et fourni leur avis. Les présidences des équipes ont fait rapport des travaux de chacune des équipes et elles ont invité les nouveaux participants à se joindre à leurs travaux. Le comité de la planification a proposé une structure de mise en œuvre. Les participants se sont divisés en petits groupes pour discuter de la proposition et ont fourni leur réaction. Après le repas, les équipes se sont rencontrées pour continuer à polir leur stratégie et développer leur plan de travail commun. La journée s'est terminée avec la conférence du docteur Walker : « des vers aux herbes : protection des enfants dans un monde toxique.

Agenda

Children First : Acting on Evidence

Tuesday, November 18, 2008

New Maryland Recreation Centre, New Maryland, 8:30 - 4:00

| | |
|---------------|--|
| 8:30 | Registrations |
| 8:45 - 9:00 | Meet and Greet |
| 9:00 - 9:15 | Welcome and intros |
| 9:15 - 10:30 | The Leading Edge: Research, Advocacy and Policy <ul style="list-style-type: none">• “An ecosystem approach to neurotoxic effects of metals in children”, Donna Mergler, Centre de recherches interdisciplinaires en biologie, santé, environnement et société (CINBIOSE), Université du Québec à Montréal• "The IWK Health Centre's role in environmental health advocacy," Dr C. Robin Walker, Vice-President Medicine, IWK Health Centre• "Policy-making in Children's Environmental Health," Nicki Sims-Jones, Head, Vulnerable Populations Office, Health Canada |
| 10:30 - 10:50 | Update: Our Action Strategy and Progress |
| 10:50 - 11:00 | Break |
| 11:00 - 11:35 | On the Ground: What our teams have been up to |
| 11:35 - 12:30 | Moving Forward Together: Defining Implementation |
| 12:30 - 1:15 | Lunch |
| 1:15 - 3:00 | Advancing Teamwork |
| 3:00 - 3:45 | From Worms to Weeds: Protecting children in a toxic world Dr C. Robin Walker, Vice-President Medicine, IWK Health Centre |
| 3:45 - 4:00 | Wrap-up |

Ordre du jour

Les enfants en premier : agir selon les évidences

Le mardi 18 novembre 2008

Centre récréatif de New Maryland, New Maryland, 8 h 30 à 16 h

| | |
|-------------------|---|
| 8 h 30 | Inscriptions |
| 8 h 45 - 9 h | Rencontres et échanges |
| 9 h - 9 h 15 | Bienvenue et introductions |
| 9 h 15 - 10 h 30 | La fine pointe : Recherches, représentations et politiques – <ul style="list-style-type: none">• « Une approche écosystémique aux effets neurotoxiques des métaux chez les enfants, » Donna Mergler, Centre de recherches interdisciplinaires en biologie, santé, environnement et société (CINBIOSE), Université du Québec à Montréal• « Le rôle du centre de santé IWK en défense de la cause de la santé environnementale, » Dr C. Robin Walker, vice-président médecine, Centre de santé IWK• « Orientation des politiques en santé environnementale des enfants, » Nicki Sims-Jones, principal, Bureau des populations vulnérables, Santé Canada |
| 10 h 30 - 10 h 50 | Mise-à-jour : Notre stratégie action et notre progrès |
| 10 h 50 - 11 h | Pause |
| 11 h - 11 h 35 | Sur le terrain : Ce que nos équipes ont accompli |
| 11 h 35 - 12 h 30 | Avancer ensemble pour définir notre mise en oeuvre |
| 12 h 30 - 13 h 15 | Repas |
| 13 h 15 - 15 h | Progrès du travail en équipe |
| 15 h - 15 h 45 | « Des vers aux mauvaises herbes : protection les enfants dans un monde toxique, » Dr C. Robin Walker, vice-président médecine, Centre de santé IWK |
| 15 h 45 - 16 h | Conclusions |

Goals for the collaborative effort

Participants reviewed the goals and objectives of the “Action Today for Children’s Tomorrow!” strategy. All the participants agreed that their agency would continue to work within the strategy and towards the goals and objectives.

- Goal 1:** To develop and maintain a collaborative effort of all stakeholders involved in children’s environmental health in New Brunswick
- Goal 2:** To develop and advance educational opportunities for families and professionals
- Goal 3:** To encourage and promote research
- Goal 4:** To improve policy and legislation related to children’s environmental health
- Goal 5:** To reduce exposure to specific contaminants through strategic directions

Buts et objectifs de l’effort collectif

Les participants ont passé en revue les buts et objectifs de la stratégie « Action d’aujourd’hui pour enfants de demain! » Tous les participants ont été d’accord pour que leur agence continue son travail dans le cadre de la stratégie et en poursuivant ses buts et objectifs.

- 1er but:** Développer et maintenir l’effort de collaboration entre tous les intéressés par la santé environnementale des enfants du Nouveau-Brunswick
- 2e but:** développer et proposer des occasions de formation pour les familles et les professionnels
- 3e but:** promouvoir et soutenir la recherche
- 4e but:** améliorer les politiques et les règlements concernant la santé environnementale des enfants
- 5e but:** réduire les expositions à des contaminants spécifiques par l’entremise de directives stratégiques

Highlights from the Progress Report

- New Brunswick is the first province to establish a diverse province-wide collaborative effort to reduce children's exposure to contaminants.
- 160 people from 72 agencies are involved.
- The Action Strategy, developed by people from across the province representing different sectors and cultures, is ongoing.
- Steps to implement the Action Strategy begin.
- A listserv on Children's Environmental Health is established.
- Four collaborative teams are established to launch components of the strategy under objectives for educational tools, educating parents and professionals, developing policy and addressing consumer products.
- A wide number of potential contaminants are considered and objectives are set for each one.
- Training in children's environmental health is provided to 127 professionals across the province.
- Informational texts are provided to adult literacy organizations.

Points saillants du rapport d'avancement

- Le Nouveau-Brunswick est la première province qui a organisé un effort provincial réunissant la collaboration de divers groupes pour réduire l'exposition des enfants aux contaminants.
- 160 personnes provenant de 72 agences ont été mises à contribution.
- La stratégie d'action développée par des personnes provenant de toutes les régions de la province et représentant différents secteurs et cultures est en cours.
- Des mesures pour mettre en place la stratégie d'action ont déjà été prises.
- Une liste de diffusion concernant la santé environnementale des enfants est déjà utilisée.
- Quatre équipes de collaborateurs ont été formées pour lancer les composantes de la stratégie selon des objectifs concernant les outils éducatifs, l'éducation des parents et des professionnels, le développement des politiques et les produits de consommation.
- Un grand nombre de contaminants potentiels ont été considérés et des objectifs ont été déterminés pour chacun d'entre eux.
- De la formation concernant la santé environnementale des enfants a été offerte à 127 professionnels dans toute la province.
- Des documents d'information ont été offerts aux organisations d'alphabétisation des adultes.

The Leading Edge: Research, Advocacy and Policy

Three panelists representing the key areas of research, advocacy and policy development shared their on-the-ground experience and extensive knowledge.

An ecosystem approach to neurotoxic effects of metals in children

Donna Mergler, Centre de recherches interdisciplinaires en biologie, santé, environnement et société (CINBIOSE), Université du Québec à Montréal

In her presentation, Dr. Mergler covered both the key elements of an ecosystem approach to health and new research into the impact of manganese in drinking water on children's health. The ecosystem approach to health examines the dynamic interaction between human health and well-being and the different components of the ecosystem. It integrates gender-based concerns and analyses, as well as participative methods into the research process and adopts a finality of seeking viable short, medium and long term solutions.

To achieve these goals, new disciplinary and transdisciplinary methodologies are being developed.

Existing research shows that metals such as lead and mercury can interfere with normal functioning of the developing nervous system. Naturally occurring manganese is found at high levels in tap water in both Quebec and New Brunswick. Preliminary results of Dr. Mergler's research in several small municipalities in Quebec show an inverse relation between manganese in drinking water and neurobehavioral performance in primary school children.

The IWK Health Centre's role in environmental health advocacy

Dr C. Robin Walker, Vice-President Medicine, IWK Health Centre

Dr. Walker spoke about the need for children's health professionals to be involved in advocacy on behalf of their patients. Given the growing body of evidence linking exposure of environmental contaminants to negative health outcomes, it is crucial that health professionals bring their expertise and experience into public policy discussions on these issues. Dr. Walker outlined the recent decision of the IWK Health Centre to become involved in such policy development and noted that they recently made a submission to the New Brunswick government's consultation on the cosmetic use of pesticides.

Policy-making in Children's Environmental Health

Nicki Sims-Jones, Head, Vulnerable Populations Office, Health Canada

Ms. Sims-Jones' presentation used a framework of the policy cycle by Tarlov, 2000 to illustrate key steps in the development of children's environmental health policy in Canada. She noted that the first part of the policy cycle is to get onto the policy agenda. This happens on a number of fronts including defining values, emergence of the problem, research and public awareness. Once an issue is on the agenda, the next steps include political engagement, interest group activation, policy deliberation and regulation. Her presentation included a quote from the 2007 Speech from the Throne:

*“Our Government believes that action is needed now to ensure our quality of life, particularly for those most vulnerable to health threats from the environment—our **children and seniors**.”*

Fine pointe de la recherche, de la représentation et des politiques

Les trois panélistes qui représentaient les domaines clés de la recherche, de la représentation et du développement des politiques ont partagé leur expérience pratique et leur vaste savoir.

Une approche écosystémique aux effets neurotoxiques des métaux chez les enfants.

Donna Mergler, Centre de recherches interdisciplinaires en biologie, santé, environnement et société (CINBIOSE), Université du Québec à Montréal

Dans sa présentation, la docteure Mergler a couvert les deux éléments clés de l'approche écosystémique à la santé ainsi que les nouvelles recherches sur les effets du manganèse de l'eau potable sur la santé des enfants. L'approche écosystémique à la santé examine le dynamisme de l'interaction systémique entre la santé des humains et leur bien-être et les différentes composantes de l'écosystème. On y intègre des préoccupations et des analyses fondées sur le genre ainsi que des méthodes participatives dans le processus de recherche. Et l'on adopte comme but ultime la recherche de solutions à court, moyen et long terme.

Pour atteindre ces buts, de nouvelles méthodologies disciplinaires et transdisciplinaires sont en voie de développement.

Les recherches existantes démontrent que les métaux comme le plomb et le mercure peuvent interférer avec le fonctionnement normal du système nerveux en évolution. On retrouve du manganèse naturel dans des concentrations élevées dans l'eau potable au Québec et au Nouveau-Brunswick. Les résultats préliminaires des recherches de la docteure Mergler dans plusieurs petites municipalités au Québec démontrent qu'il existe une relation inverse entre la quantité de manganèse dans l'eau potable et la performance neurocomportementale chez les enfants de l'école primaire.

Le rôle du centre de santé IWK dans la sensibilisation à la santé et l'environnement

Docteur C. Robin Walker, vice-président médecine, centre santé IWK

Le docteur Walker a parlé de la nécessité que les professionnels de la santé des enfants deviennent impliqués dans la défense de leurs patients. Devant la quantité sans cesse croissante des évidences de l'existence de liens entre l'exposition aux contaminants environnementaux et leurs effets négatifs sur la santé, il est maintenant crucial que les professionnels de la santé présentent leurs expertises et leurs expériences dans les discussions sur les politiques publiques concernant cet enjeu. Le docteur Walker a décrit la récente décision du centre de santé IWK de s'impliquer dans le développement des politiques et il a souligné que le centre avait fait une proposition lors des consultations publiques du gouvernement du Nouveau-Brunswick sur l'utilisation des pesticides aux fins cosmétiques.

Développement de politique pour la santé environnementale des enfants

Nicki Sims-Jones, Principal, Bureau des populations vulnérables, Santé Canada.

La présentation de madame Sims-Jones a utilisé le cadre du cycle des politiques de Tarlov, 2000 pour illustrer les étapes importantes dans le développement des politiques sur la santé environnementale des enfants au Canada. Elle a souligné que la première partie du cycle des politiques est de s'introduire sur l'ordre du jour des politiques. Et ceci arrive lorsqu'un nombre de fronts y inclut la définition des valeurs, l'émergence du problème, la recherche et la sensibilisation du public. Une fois qu'un enjeu est inscrit à l'ordre du jour, les prochains pas comportent l'engagement politique, l'activation des groupes d'intérêt, les débats sur les politiques et les règlements. Une citation du discours du trône de 2007 faisait partie de sa présentation :

« Notre gouvernement croit qu'il faut agir dès maintenant pour préserver notre qualité de vie, surtout pour les enfants et les personnes âgées dont la santé est plus vulnérable. »

On the Ground: Advancing Teamwork

Six teams were established at the last meeting of the collaborative effort. They cover the subjects of education tools, educating parents and professionals, policy and legislation, consumer products, research and heavy metals. These teams have developed action plans and coordinated activities under the goals and objectives of the Strategy for Action. At this meeting, the chairs of each team reported to the plenary. Five of the teams also met to formulate plans for further action. Finally, a seventh team working on food additives was launched.

Team 2A

Objective: Increase the quality, quantity and accessibility of educational tools

Chair: Gretchen Fitzgerald

Report from the Chair: Ms. Fitzgerald reported that the team has been developing a database which will be posted on-line in order to improve access to information on children's environmental health. The database will be fully searchable. She also reported that they have been working on a championship program, but are having a difficult time developing their vision. They have also been looking into using prenatal cheques that are being mailed as a potential avenue for distributing information.

Next steps: The team worked through some of the crucial issues in developing a communications plan; Accessibility, type of medium, defining the issue and the target audience. At this point of time, the championship program will be promoted by word-of-mouth in order to develop a better sense of how to proceed. The goal for the database will be to launch it within 2 months.

Team 2B

Objective: Inform parents and professionals about environmental health concerns for children

Chair: Marg Milburn

Report from the Chair: Ms. Milburn reported that during the last year the committee was involved with a professional development training that occurred in June 2008. They also worked on a Green Baby workshop at the Fred Kids Fair. They are currently working on a train-the-trainer program for child care workers for February. They are also developing a program to have "tips" in newsletters. They plan to use existing events as an opportunity to provide information and hope to develop a program to provide information at the hospital and when entering school.

Next steps: The team assessed interest to date in the train-the-trainer program and decided that it was feasible to proceed. A work plan was developed. An annual schedule for newsletter tips was drafted.

Research Team

Objective: To encourage and promote research

Chair: Inka Milewski,

Report from the Chair: Ms. Milewski reported that the team has faced some difficulties. Their initial task was to post a shared research portal on the Internet. Although the portal has been created, it is not being used. Ms. Milewski noted that there are not many researchers working on this issue in the Maritimes. Finally, the Chair noted that the research goals may be overly ambitious but would all be addressed through launching an institute for environmental health.

Team Consumer Products

Objective: Assess the significance of the exposure of New Brunswick children to contaminants present in consumer products (Plastics, PBDE (polybrominated diphenyl ethers), formaldehyde and endocrine disruptors)

Chair: Céline Surette,

Report from the Chair: Ms. Surette reported that the team has been working on a number of projects. They have been following both the national Biomonitoring Survey and looking at possible ways to increase the New Brunswick sample size in order to have more relevant data. They also have been following the federal Challenge Initiative and preparing information to assist in consultation on the various chemicals. Finally, they have been following the consultation on Bisphenol A and encouraging participation.

Next steps: The team is interested in encouraging improved labelling of consumer products. It was decided to use the Bisphenol A consultation as an opportunity to have a test case by asking that products containing Bisphenol A be labeled.

Heavy Metals Team

Objective: Establish an understanding of the level of exposure of children in New Brunswick to mercury, cadmium, thallium and set goals to reduce the blood levels of each contaminant.

Chair: Céline Surette

Next steps: The team decided to synthesize data already existing and provide this to the other committees. The team role will be to supply and interpret information on heavy metals for other teams.

Team Y Add

Objective: Food compounds of concern such as growth hormones, food additives, flavour enhancers and food preservatives: Establish an understanding of the effects of these compounds on children's development, including neurological and hormone implications.

Chair: Shannon Herbert

Next steps: The team decided to research into food product labelling and to develop a fact sheet on food additives. As well, they will look for research that examines the relationship between children's health and food additives.

Sur le terrain : progrès du travail en équipe

Six équipes avaient été formées lors de la dernière rencontre de l'effort de collaboration. Celles-ci couvrent les sujets des outils de formation, la formation des parents et des formateurs, les politiques et les lois, les produits de consommation, la recherche et les métaux lourds. Ces équipes ont développé des plans d'action et coordonné leurs activités dans le cadre des buts et objectifs de la Stratégie d'action. Lors de cette rencontre, les présidentes de chaque équipe se sont rapportés à la plénière. Cinq des équipes se sont aussi rencontrées pour formuler leurs plans pour d'autres interventions. Finalement, une septième équipe qui travaillera sur les additifs alimentaires a été formée.

Équipe 2A

Objectif: Accroître la qualité, la quantité et l'accessibilité des outils pédagogiques.

Présidente: Gretchen Fitzgerald

Rapport de la présidence: Madame Fitzgerald a rapporté que son équipe avait développé une base de données qui sera publiée en ligne afin d'améliorer l'accès aux renseignements sur la santé environnementale des enfants. On peut faire des recherches sur l'ensemble de la base de données. Elle a aussi mentionné que l'équipe a aussi travaillé sur un programme des champions, mais qu'il avait été difficile de préciser leur vision. Finalement, l'équipe a aussi étudié la possibilité d'utiliser des chèques prénataux qui seraient expédiés afin de distribuer des renseignements.

Prochains pas : l'équipe a étudié certaines des questions fondamentales du développement d'un plan de communication : l'accessibilité, le type de médium, la définition de l'enjeu et le public cible. À ce stade du développement, ce sera le programme des champions qui sera promu par le bouche-à-bouche afin de développer une meilleure perception de la façon de procéder. L'équipe se propose de lancer la base de données d'ici deux mois.

Équipe 2B

Objectif : Informer les parents et les professionnels des dangers environnementaux pour la santé des enfants.

Présidente: Marg Milburn

Rapport de la présidence: Madame Milburn a rapporté que durant la dernière année ce comité s'est intéressé au développement d'une formation professionnelle qui s'est concrétisée en juin 2008. Le comité a aussi préparé l'atelier des bébés verts à la foire des enfants de Fredericton. En ce moment, le comité s'occupe d'un programme de formation pour les formateurs qui s'adresse aux éducateurs en garderie et qui sera donné en février. Par ailleurs, le comité développe un programme qui fournirait des conseils pour des bulletins d'information. Il se propose de prendre avantage d'événements en place pour fournir des renseignements et espère de développer un programme de renseignements pour les hôpitaux et les premières années à l'école.

Prochains pas: l'équipe a estimé l'intérêt soulevé par le programme de formation des formateurs et décidé qu'il était possible d'aller de l'avant. Un plan de travail a été développé. Un calendrier annuel pour les conseils insérés dans les bulletins d'information a été préparé.

Politique et travail en équipe

Objectif: Améliorer les politiques et les lois relatives à la santé environnementale des enfants

Présidente: Sharon Flatt

Rapport de la présidence: Madame Flatt a rapporté que son équipe avait travaillé sur un nombre d'initiatives très interreliées. L'équipe a travaillé sur le développement d'une Charte des droits des enfants à un environnement salubre. En relation avec cette charte, l'établissement d'un secrétariat ou d'un bureau de la santé environnementale des enfants est à l'étude. Le comité souhaite aussi encourager le développement de communications à l'intérieur du gouvernement à ce propos et travaille sur l'établissement d'un comité interministériel.

Prochains pas: durant la rencontre, des membres de l'équipe ont rapporté la teneur d'une récente rencontre avec Raffi. Un plan a été développé à partir de cette rencontre et étendu pour faire valoir cette question. L'équipe a aussi développé un plan de travail pour former les concepteurs de politiques à propos de cet enjeu. Ce plan comprend une rencontre avec le ministre portant sur le concept d'une Charte des droits des enfants à un environnement salubre. L'équipe prépare des renseignements de fond sur ce concept.

Équipe des recherches

Objectif: promouvoir et soutenir la recherche

Présidence: Inka Milewski

Rapport de la présidence: Madame Milewski a rapporté que l'équipe avait fait face à des difficultés. Leur première tâche était de mettre en place un portail de recherches à partager sur Internet. Et bien que le portail a été créé, il n'est pas utilisé. Madame Milewski a souligné qu'il n'y avait pas plusieurs chercheurs qui travaillaient sur cette question dans les Maritimes. Finalement, la présidente a fait remarquer que les buts de recherche étaient peut-être trop ambitieux, mais qu'il serait possible d'en tenir compte en lançant un institut de recherche sur la santé environnementale des enfants.

Équipe des produits de consommation

Objectif: Évaluer la signification de l'exposition des enfants du Nouveau-Brunswick aux contaminants présents dans les produits de consommation. (Les plastiques, le PBDE (polybromodiphényléther), les formaldéhydes et les perturbateurs endocriniens)

Présidence: Céline Surette

Rapport de la présidence: Madame Surette a rapporté que l'équipe avait travaillé sur de nombreux projets. Tout d'abord, l'équipe a suivi l'enquête nationale de biosurveillance humaine et a considéré diverses façons d'accroître la grandeur de l'échantillon du Nouveau-Brunswick pour obtenir des données pertinentes. L'équipe a aussi suivi l'initiative défi du fédéral et préparé des renseignements pour aider la consultation sur les divers produits chimiques. Finalement, le comité a suivi les consultations sur le bisphénol A et a encouragé la participation à cette consultation.

Prochains pas: L'équipe s'intéresse à encourager l'amélioration de l'étiquetage des produits de consommation. On s'est entendus pour utiliser la consultation sur le bisphénol A comme une occasion pour demander que les produits contenant du bisphénol A soit étiquetés.

Équipe des métaux lourds

Objectif: Établir une compréhension des niveaux d'exposition des enfants du Nouveau-Brunswick au mercure, au cadmium, au thallium et établir des buts afin de réduire les niveaux dans le sang de chaque contaminant.

Présidence: Céline Surette

Prochains pas: l'équipe a décidé de synthétiser les données déjà disponibles et de les fournir aux autres comités. Le rôle de cette équipe sera de fournir et d'interpréter les renseignements sur les métaux lourds aux autres équipes.

Équipe des additifs

Objectif: Nourriture- Les contaminants et les additifs potentiellement dangereux, y compris les hormones de croissance, les additifs alimentaires, le MSG et les agents de conservation, et des exhausteurs de goût; Établir une compréhension de leurs effets sur le développement des enfants, y compris des troubles neurologiques et de l'hormone implications des circuits alimentaires

Présidence: Shannon Herbert

Prochains pas: l'équipe a décidé d'entreprendre une recherche sur l'étiquetage des produits alimentaires et de développer une feuille d'information sur les additifs alimentaires. De plus, l'équipe fera une recherche bibliographique sur les relations entre la santé des enfants et les additifs alimentaires.

Moving Forward Together: Defining Implementation

On behalf of the Planning Committee, Todd Arsenault presented a proposed implementation structure. Working in small groups, the participants discussed the proposal and suggested some changes and additions as follows;

- include a youth or child representative on the strategic committee
- involve the Department of Education and Agriculture
- institute co-chairs
- rename Advisory Committee to “Champions” or “Stars”
- connect the province-wide meeting within the organization chart
- strategic committee representatives should be approved by participants

All the participants agreed that their agency could work within the proposed implementation structure and the Planning Committee was mandated to consider the suggested changes.

Avancer ensemble pour définir notre mise en œuvre

Au nom du comité de planification, Todd Arsenault a présenté la structure de mise en œuvre proposée. Divisés en petits groupes, les participants ont discuté de la proposition et ont suggéré les changements et les additions suivantes :

- Inclure un représentant des jeunes et des enfants au comité stratégique;
- Impliquer le ministère de l'Éducation et celui de l'Agriculture;
- Constituer des vice-présidences;
- Renommer le comité consultatif « Champions » ou « Étoiles »;
- Établir une relation entre la rencontre provinciale et l'organigramme;
- Les représentants du comité de stratégie devraient être approuvés par les participants.

Tous les participants sont d'avis que leur agence peut travailler dans le cadre de la structure de mise en œuvre proposée et le comité de planification a reçu le mandat de considérer les changements proposés.

From Worms to Weeds: Protecting children in a toxic world

Dr C. Robin Walker, Vice-President Medicine, IWK Health Centre, gave an inspired keynote address to wrap up the workshop. Based on his thirty years of experience as a pediatrician, Dr. Walker outlined the development of his own interest in children's health issues, and the links to public issues of the day and emerging scientific evidence. Dr. Walker's initial interest began when he was practicing in Moncton. At the time, New Brunswick was conducting large-scale spraying of the forests with pesticides. There were community protests and public discussion of possible links to Reye's syndrome and leukemia. The NB Government appointed the Spitzer Commission, which stated that there is 'no convincing evidence' of harm to health, including children. Dr. Walker thought, "But where's the evidence of safety?"

This experience launched his interest and passion for children's environmental health. His presentation spanned the course of his career in various Canadian cities and the health issues he found in children as a result of the environmental contaminants in each location. As the research links grew, so did the public policy discussion and Dr. Walker's role within it. His message was one of hope and belief that success for this issue is on the horizon.

Des vers aux mauvaises herbes: protection les enfants dans un monde toxique

À la fin de l'atelier, le docteur C. Robin Walker, vice-président médecine, centre de santé IWK, a prononcé une conférence motivante. En se fondant sur ses trente années d'expérience à titre de pédiatre, le docteur Walker a décrit les développements de son propre intérêt dans les questions de la santé des enfants et leurs liens avec les enjeux publics du jour et les preuves scientifiques émergentes. L'intérêt initial du docteur Walker est apparu lorsqu'il travaillait à Moncton. À cette époque, le Nouveau-Brunswick pulvérisait des pesticides à grande échelle sur ses forêts. Et plusieurs protestations et discussions publiques se faisaient entendre dans les collectivités sur les liens possibles avec le syndrome de Reye et la leucémie. Alors, le gouvernement du N.-B. a formé la commission Spitzer qui déclara qu'il n'existait « aucune évidence convaincante » de menace à la santé y inclus celle des enfants. Le docteur Walker a alors pensé : « Mais où sont les évidences de sécurité? »

Cette expérience a fait surgir son intérêt et sa passion pour la santé environnementale des enfants. Sa présentation a couvert le cours de sa carrière dans diverses villes canadiennes et les questions de santé qu'il a trouvées chez des enfants suite à leur exposition à des contaminants environnementaux dans chacune de ces collectivités. À mesure que des liens sont apparus dans les recherches, les discussions ont porté sur les politiques publiques et le rôle du docteur Walker sur celles-ci. Son message en était un d'espoir et de conviction que le succès dans ce domaine se pointait à l'horizon.

Evaluation ~ Évaluation

Twenty-eight of the participants filled out an evaluation form and all of these indicated that the meeting was of value to them in their work and they all indicated that they and their agency would be interested in participating in the next meeting.

Vingt-huit participants ont rempli le formulaire d'évaluation et tous ont indiqué que la rencontre avait été valable pour eux dans leur travail et ils ont aussi indiqué qu'eux et leur agence souhaitent participer à la prochaine rencontre.

- *Presque tous ce qui était présenté me sera utile d'une façon ou d'une autre.*
- *Increased knowledge and awareness. Meeting new people, advancing work on important issues.*

Participants clearly expressed that the highlight of their day was the presentations, both the Leading Edge Panel and the key note speaker.

Les répondants ont clairement exprimé que les temps forts de la journée ont été les présentations, à la fois la table ronde sur la fine pointe et le conférencier principal.

- *Les discours par les invités étaient très intéressants! Bravo!*
- *3 excellent invited speaker.s*
- *Morning panel, Dr. Walker's keynote, whole day - discussion of implementation structure and team meetings.*

Participants noted that the opportunity to network and to hold team meetings was helpful to them in their work on childrens environmental health.

Les répondants ont souligné que l'occasion d'établir un réseau et de participer à des rencontres d'équipe leur a été utile dans leur travail concernant la santé environnementale des enfants.

- *Group work to move forward, good to get a chance to meet face-to-face.*
- *Seeing progress made and the many initiatives in progress.*
- *Networking, contacts, information and strategies shared.*
- *Contacts créer et contacts en connaiter.*
- *Travail en groupe.*

The evaluations also clearly show that participants support the collaborative approach. Participants also had ideas on how to enhance the level of collaboration.

Les évaluations ont aussi clairement montré que les répondants appuient l'approche collaborative. Les répondants ont exprimé des idées sur comment améliorer le niveau de collaboration.

- *Discussions at the tables will lead to some collaborations*
- *Would love to see this be a 1.5 meeting - lots to do and talk about but little time to do it*
- *La rencontre en grand groupe deux fois jour*
- *When inviting new groups help identify where they fit in*
- *Plus d'interaction entre les équipes*

Participants provided a number of ideas for the content of future meetings.

Les répondants ont fourni un certain nombre d'idées concernant le contenu des prochaines rencontres.

- *More focus on agriculture and practice and the health effects*
- *ADHD, autism and possible environmental links*
- *Environmental rights of the child*
- *Comment outiller les parents de faire concrete pour protègent-mieux leurs enfants?*
- *Produits chimique toujours interessant*

On the whole, participants indicate that they were very happy with the meeting and their involvement in the Children's Environmental Health Collaborative Effort.

Dans l'ensemble, les répondants ont exprimé qu'ils étaient très satisfaits de la rencontre et de leur implication dans l'effort collaboratif sur la santé environnementale des enfants.

- *This project is very important and very complex. Thumbs up to all who are involved - together we can make change.*
- *Continuez le beau travail!*

Participants

| | | |
|-----------|-----------------|---|
| Barb | MacKinnon | NB Lung Association |
| Bina | Sharma | Department of Environment |
| Bonnie | Hamilton Bogart | Results Planning Ltd |
| Camille | Adams | New Brunswick Department of Health |
| Carrie | Golding | New Brunswick Federation of Home and School Associations, Inc. |
| Cathy | Vaillancourt | INRS-Institut Armand Frappier |
| Céline | Surette | Département de chimie et de biochimie, Université de Moncton |
| Chelsea | Ferris | New Brunswick Advisory Council on Youth |
| Claudette | Landry | Department of Health |
| Dianna | Nason | Union of New Brunswick Indians |
| Donna | Mergler | Centre de recherches interdisciplinaires en biologie, santé, environnement et société (CINBIOSE), Université du Québec à Montréal |
| Gabrielle | Kretzschmar | NB Partners in Agriculture |
| Gretchen | Fitzgerald | Sierra Club of Canada - Atlantic Canada Chapter |
| Inka | Milewski | Conservation Council of New Brunswick |
| Julie | Mckeen | Naturopathic Doctor/NB Lung |
| Karen | Potter | Environment Canada |
| Kathryn | Jardine | Office of the Ombudsman |
| Lee-Anne | Lavell | Intern, Conservation Council of New Brunswick |
| Liz | Smith | NB Lung Association |
| Lorraine | Breau | Public Health - RHA 6 |
| Lynsey | Wilson | Conservation Council of New Brunswick |
| Marc | Fraser | Université de Moncton |
| Marg | Milburn | Public Health Nurse |
| Marie | Nyanziga | Association Francophone des Parents du Nouveau-Brunswick |
| Mary Ann | Coleman | New Brunswick Environmental Network |
| Nadine | Ives | NB Lung Association |
| Najat | Abdou-McFarland | Falls Brook Centre |
| Nicki | Sims-Jones | Health Canada |
| Pamela | Nason | Grand Lake Watershed Guardians/University of NB Early Childhood Centre |
| Paula | Seeley | Fredericton Regional Family Resource Centre |
| Paula | Tippett | Conservation Council of New Brunswick |
| Raissa | Marks | Réseau environnemental du N-B |
| Robin | Walker | IWK Health Centre |
| Rosemary | Boyle | Canadian Cancer Society New Brunswick |
| Ruth | Wolpin | Department of Social Development |
| Shannon | Herbert | Falls Brook Centre (Organic Agriculture Program) |
| Sharon | Flatt | CCNB |
| Susan | Allen | Public Health |
| Suzanne | Savoie | Department of Health |
| Todd | Arsenault | NB Environment |

**Collaborative Effort on
Children’s Environmental Health
in New Brunswick**

Proposed Implementation Structure

Strategic Committee

The Strategic Committee is an oversight body of representatives from eight agencies in the collaborative effort. New representatives are appointed by the existing Strategic Committee members. The Strategic Committee works by consensus.

Representation

- 3 government representatives (Department of Environment, Department of Health and one other federal or provincial government department with a mandate related to children’s environmental health)
- 5 non-government organizations (including at least 1 health and 1 environmental NGO)

Terms

- The term of office is 2 years.
- A member can serve a maximum of 2 consecutive terms. After serving for four years, a full year must expire before the member would be eligible to serve on the Strategic Committee.

Role of Strategic Committee

- Maintains vision, mission and strategic direction.
- Oversees entire strategy.
- Looks for opportunities and troubleshoots challenges.
- Responsible for fiscal matters.
- Responsible for communications strategy, including production of annual progress report.
- Public face of the collaborative effort.
- Strategically liaise with the government of New Brunswick.
- Keeps abreast of what’s happening outside the province.
- Responsible to ensure functioning of implementation committee.
- Succession of committee members.
- Responsible for the recognition of new teams and dissolution of teams who have fulfilled their function or come to the end of their service.

Strategic Committee Chair and Vice-Chair

One non-government and one government representative serve as the Chair and Vice-Chair of the Strategic Committee. This blend ensures that both non-government and government perspectives are represented in discussions and decisions. Consideration should also be given to the bilingual mandate of the collaborative effort.

Roles and Responsibilities of the Chair and Vice-Chair

- Plan and facilitate Strategic Committee meetings.

- Assist in planning and coordinating of annual province-wide meeting and the annual joint strategic meeting.
- Provide support and guidance to the Secretariat.
- Develop budget for the collaborative effort.
- The Chair and the Vice-Chair will collaborate in fulfilling their responsibilities. The Chair is in the lead position; the Vice-Chair can act as Chair in the absence of the Chair.
- The Chair will ensure that the annual report is prepared in a timely fashion.

Chair and Vice-Chair Eligibility and Terms

- A member may serve as Chair or Vice-Chair for a 2-year term.
- The terms of the Chair and the Vice-Chair are staggered.
- Mid way through the Chair's term, the Strategic Committee is responsible for identifying potential candidates to ensure a smooth transition between Chairs at the end of the term.

Advisory Committee

The Advisory Committee is composed of supporters of the collaborative effort. The role of the Advisory Committee is to strategically liaise and speak publicly on behalf of the collaborative effort. Members of the Advisory Committee are appointed to a 3-year term by the Strategic Committee.

Secretariat

The Secretariat is appointed by the Strategic Committee to implement the decisions of the Strategic Committee, as required. The Secretariat is accountable to the Strategic Committee.

Role of the Secretariat

- Organizes strategic committee, implementation network and joint advisory meetings and records the proceedings
- Organizes annual meeting
- Provides quarterly report template to implementation network
- Helps team leaders organize team meetings
- Provides meeting note template to team leaders and maintains archives of the minutes from team meetings

Implementation Network

The Implementation Network consists of the leaders of each functioning team, as named by their respective teams, and 2 members of the Strategic Committee, as named by the Strategic Committee. The Implementation Network reports to the Strategic Committee and provides minutes to the Secretariat.

Role of Implementation Network

- Coordination between teams to avoid duplication and to identify areas to work together
- Quarterly team reports to all stakeholders

- Liaison between strategy and on-the-ground
- Looks for opportunities and troubleshoot challenges
- Support group for team leaders to help keep up momentum

Teams

Teams are established whenever two or more agencies involved in the collaborative effort are interested in working together on one of the goals or objectives identified in the action strategy.

Role of Teams

- Implement goals and objectives as outlined in the action strategy

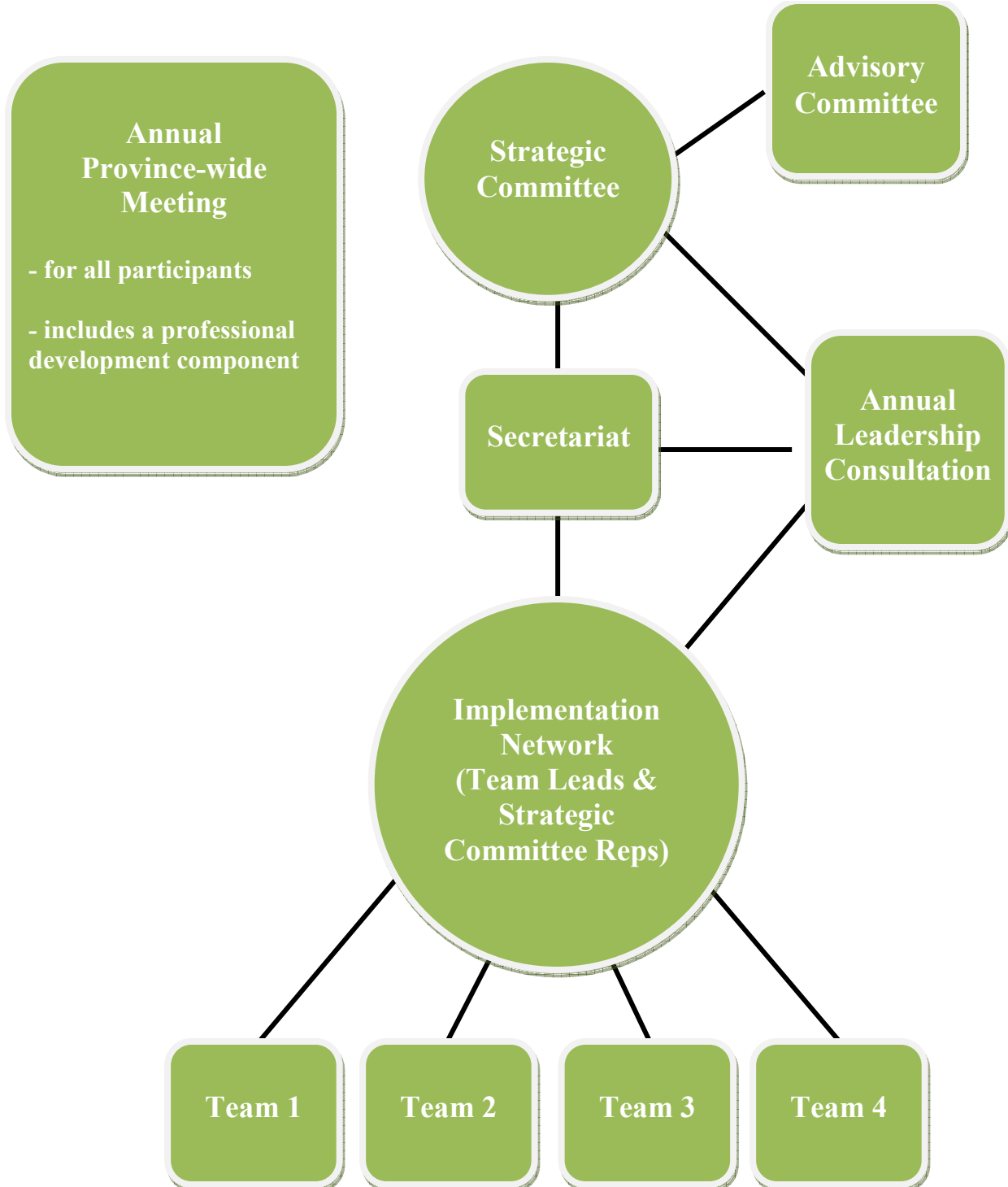
Role of Team Leaders

- Responsible for ensuring notes are taken at team meetings according to the template provided by the secretariat (action items, topics discussed, participants, decisions, date)
- Responsible for ensuring that the minutes are forwarded to the Secretariat.
- Advise the Strategic Committee if/when a team should be dissolved
- Ensure team meets as needed and is on track

Advocacy

This is a collaborative effort of various groups and organizations and therefore, cannot speak for the involved agencies. It can, however, provide support to those who wish to play an advocacy role by providing them with information that may assist in their pursuit and/or connect them with groups or organizations working on a similar issue.

Draft Organizational Chart



**Effort collectif concernant
la santé environnementale des enfants
du Nouveau-Brunswick**

Structure de mise en œuvre proposée

Comité de stratégie

À l'intérieur de l'effort collectif, le comité de stratégie est un organisme de surveillance composé de représentants de huit agences. Les nouveaux représentants sont nommés par les membres du comité de stratégie. Le comité de stratégie fonctionne par consensus.

Représentation

- 3 représentants du gouvernement (ministère de l'Environnement, ministère de la Santé, et un autre ministère fédéral ou provincial possédant un mandat relatif à la santé environnementale des enfants);
- 5 représentants d'organisations non gouvernementales (incluant au moins une ONG de la santé et une autre de l'environnement);

Durée du mandat

- La durée d'un mandat est de 2 années.
- Un membre peut servir durant 2 mandats consécutifs seulement. Après quatre années, une année complète doit s'écouler avant que le membre devienne éligible à servir encore sur le comité de stratégie.

Rôles du comité de stratégie

- Maintenir la vision, la mission et la direction stratégique.
- Surveiller l'entière stratégie.
- Rechercher des occasions et intervenir pour régler les défis.
- Être responsable des questions fiscales.
- Être responsable de faire connaître la stratégie, y inclut la préparation annuelle d'un rapport d'avancement.
- Être responsable de l'image publique de l'effort collectif.
- Être responsable des liaisons stratégiques avec le gouvernement du Nouveau-Brunswick.
- Être responsable de se tenir à jour de ce qui arrive en dehors de la province.
- Être responsable de s'assurer du fonctionnement du comité de mise en oeuvre.
- Être responsable de la succession des membres du comité.
- Être responsable de la reconnaissance des nouvelles équipes et de la dissolution des équipes qui ont rempli leurs fonctions et terminé leur service.

Présidence et vice-présidence du comité de stratégie

Un représentant d'une ONG et un représentant d'une organisation gouvernementale servent à la présidence et à la vice-présidence du comité de stratégie. Cette association fait en sorte que les

perspectives des deux types d'organisations sont représentées dans les discussions et les décisions. On devrait aussi tenir compte du mandat bilingue de notre effort collectif.

Rôles et responsabilités de la présidence et de la vice-présidence

- Planifier et faciliter les rencontres du comité de stratégie.
- Soutenir la planification et la coordination de la rencontre provinciale annuelle et la rencontre annuelle jointe de stratégie.
- Fournir soutien et conseil au secrétariat.
- Développer le budget de l'effort collectif.
- La présidence et la vice-présidence doivent collaborer dans la réalisation de leurs responsabilités. La présidence assume la direction; en l'absence de la présidence, la vice-présidence peut prendre ses responsabilités.
- La présidence s'assure que le rapport annuel est préparé au moment opportun.

Admissibilité et durée du mandat de la présidence et de la vice-présidence

- Un membre peut servir à la présidence ou à la vice-présidence durant un mandat de 2 ans.
- Les mandats de la présidence et de la vice-présidence sont décalés.
- Au milieu du mandat de la présidence, le comité de stratégie est responsable de trouver un candidat potentiel pour assurer une transition sans heurts à la fin du mandat.

Comité consultatif

Le comité consultatif est composé de supporteurs de l'effort collectif. Le rôle du comité consultatif est d'établir une liaison stratégique avec l'effort collectif et d'en parler publiquement. Les membres du comité consultatif sont nommés pour un mandat de 3 ans par le comité de stratégie.

Secrétariat

Le personnel du secrétariat est nommé par le comité de stratégie pour exécuter les décisions du comité de stratégie tel que requis. Le personnel du secrétariat se rapporte au comité de stratégie.

Rôles du secrétariat

- Organiser les rencontres du comité de stratégie, la mise en oeuvre du réseau, les rencontres consultatives mixtes et enregistrer les débats.
- Organiser la rencontre annuelle.
- Fournir un modèle de rapport trimestriel pour la mise en oeuvre du réseau.
- Soutenir les chefs d'équipes dans l'organisation des réunions d'équipe.
- Fournir un modèle d'enregistrement des débats des rencontres aux chefs d'équipe et maintenir les archives des comptes-rendus des rencontres des équipes.

Réseau de mise en œuvre

Le réseau de mise en œuvre consiste des chefs d'équipes de chaque équipe en fonction, tel que nommés par les équipes respectives, et de 2 membres du comité de stratégie, tel que nommés par le comité stratégie. Le réseau de mise en œuvre se rapporte au comité de stratégie et fournit ses comptes-rendus au secrétariat.

Rôles du réseau de mise en œuvre

- Coordonner les travaux des équipes pour éviter les duplications et pour trouver les domaines de coopération.
- Faire parvenir les rapports trimestriels des équipes à tous les intéressés.
- Établir les liaisons entre la stratégie et les intervenants.
- Rechercher les occasions et régler des défis.
- Soutenir les chefs d'équipes pour les aider à maintenir le dynamisme.

Équipes

Des équipes sont formées chaque fois que deux ou plus agences impliquées dans l'effort collectif sont intéressées à travailler ensemble sur un des buts ou objectifs établis dans la stratégie d'action.

Rôle des équipes

- Mettre en œuvre les buts et objectifs tels que décrits dans la stratégie d'action.

Rôles des chefs d'équipe

- Être responsable de s'assurer que des notes sont consignées lors des rencontres des équipes selon le modèle fourni par le secrétariat (sujets d'intervention, sujets discutés, participants, décisions, date).
- Être responsable de s'assurer que les comptes-rendus sont expédiés au Secrétariat.
- Aviser le comité de stratégie si et quand une équipe doit être dissoute.
- S'assurer que les équipes se rencontrent lorsque nécessaire et se concentrent sur leur but ou objectif.

Représentation

Ceci est un effort collectif de divers groupes et organisations et c'est pourquoi, nous ne pouvons pas nous prononcer pour les agences impliquées. Toutefois, nous pouvons offrir notre appui à ceux qui voudraient jouer un rôle de représentation en leur fournissant des renseignements qui peuvent les appuyer dans leurs activités ou les mettre en contact avec des groupes ou des organisations qui s'occupent d'enjeux semblables.

Ébauche d'organigramme

